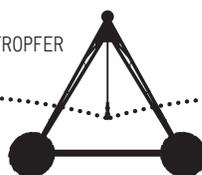




# 03030 ORBITOR

MIT EINER TECHNOLOGIE, DIE DAS GESTÄNGE EINES SPRINKLERS ÜBERFLÜSSIG MACHT, BIETET DER NEUE PIVOT-ORBITOR VON NELSON EINE AUSGEZEICHNETE GLEICHMÄSSIGKEIT UND OPTIMALE TROPFENSCHAFFENHEIT BEI NIEDRIGEM DRUCK (6–20 PSI / 0,4–1,4 BAR).

TROPFER



## FUNKTIONEN UND VORTEILE

### HERVORRAGENDE GLEICHMÄSSIGKEIT BEI NIEDRIGEM DRUCK.

Der Orbitor wurde speziell für den Einsatz bei mechanischen Bewässerungssystemen entwickelt – Mittelpivot- und Linear-/Seitensysteme – und liefert ein gleichmäßiges Bewässerungsbild.

### REDUZIERTER WINDVERWEHUNG UND REDUZIERTER VERDUNSTungsverlust.

Das strebenlose Sprinklergehäuse verhindert, dass Tropfen frühzeitig zerfallen und abweichen oder der Sprinkler vor sich hin tropft.

DIE VIOLETTE SCHEIBE LIEFERT DURCHWEG KLEINERE TROPFEN – IDEAL FÜR DIE KEIMUNG VON PFLANZEN UND BÖDEN, DIE FEINERE TROPFEN ERFORDERN.

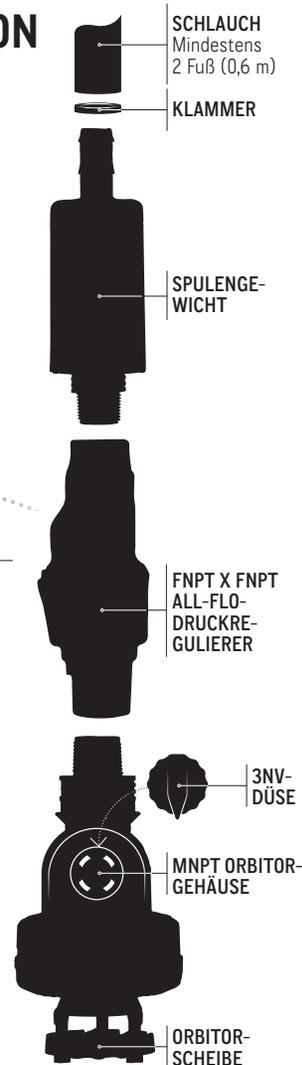


### FARBCODIERTE DÜSEN.

Das 3NV-Düsenystem ist das Herzstück der Pivot-Produkte der Serie 3030 mit leicht erkennbaren, verschleißfesten und präzisen Düsen. Diese innovative Mehrfachdüse vereint gleich mehrere Funktionen in sich, sodass Sie Ihr System „bis ins kleinste Detail verwalten“ können. DRÜCKEN, DREHEN UND KLICKEN SIE zwischen den Funktionen „Ein“, „Aus“, „Spülen“ und „Leitung spülen“.

### ZUVERLÄSSIGKEIT BEI HOHER BEANSPRUCHUNG.

Sie können sich auf eine hohe Verschleißbeständigkeit und Langlebigkeit selbst bei schlechten Wasserbedingungen verlassen, da kein Gestänge vorhanden ist, an dem sich Ablagerungen bilden können.



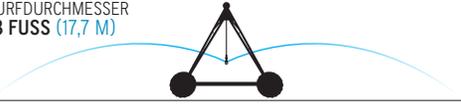
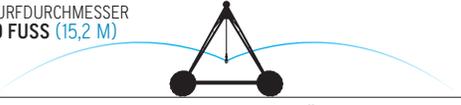
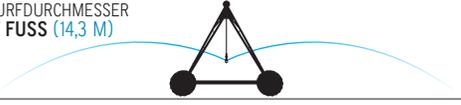


ORBITOR MIT BESCHWERTEM DECKEL



ORBITOR MIT KUNSTSTOFFABDECKUNG

## PIVOT ORBITOR-LEISTUNG\*

	DRUCKBEREICH*	3NV-DÜSENAUSWAHL**	WURF-DURCHMESSER-DATEN** (keine Windprüfungen)
 <b>SCHWARZE SCHEIBE</b> <b>FÜR ANWENDUNGEN MIT FALLROHREN</b> – Standardwinkel – [Verwenden Sie mindestens 2 Fuß (0,6 m) flexiblen Schlauch]	6–20 PSI (0,4–1,4 BAR)	<b>NR. 11–50</b> MINDESTENS DÜSE NR. 16 BEI 6 PSI (0,4 BAR)	MONTAGEHÖHE <b>6 FUSS (1,8 M)</b> WURFDURCHMESSER <b>58 FUSS (17,7 M)</b>  ABDECKUNG @ 15 PSI (1,0 BAR) DÜSE NR. 36
 <b>BLAUE SCHEIBE</b> <b>FÜR ANWENDUNGEN MIT FALLROHREN</b> – Niedriger Winkel – [Verwenden Sie mindestens 2 Fuß (0,6 m) flexiblen Schlauch]	6–20 PSI (0,4–1,4 BAR)	<b>NR. 11–50</b> MINDESTENS DÜSE NR. 16 BEI 6 PSI (0,4 BAR)	MONTAGEHÖHE <b>6 FUSS (1,8 M)</b> WURFDURCHMESSER <b>50 FUSS (15,2 M)</b>  ABDECKUNG @ 15 PSI (1,0 BAR) DÜSE NR. 36
 <b>VIOLETTE SCHEIBE</b> <b>FÜR ANWENDUNGEN MIT FALLROHREN</b> – Kleinere Tropfen – [Verwenden Sie mindestens 2 Fuß (0,6 m) flexiblen Schlauch]	6–20 PSI (0,4–1,4 BAR)	<b>NR. 11–50</b> MINDESTENS DÜSE NR. 16 BEI 6 PSI (0,4 BAR)	MONTAGEHÖHE <b>6 FUSS (1,8 M)</b> WURFDURCHMESSER <b>47 FUSS (14,3 M)</b>  ABDECKUNG @ 15 PSI (1,0 BAR) DÜSE NR. 36

\* Zur Optimierung der Tropfengröße müssen Druck und Sprinklerkonfiguration sorgfältig ausgewählt werden.

\*\* Die Wurfweite variiert je nach Druck, Düsengröße, Montagehöhe und hydraulischen Bedingungen.

### WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR MONTAGE:

1. Der Orbitor erfordert einen mindestens 2 Fuß (0,6 m) langen verstärkten, flexiblen Schlauch in der Montage-Baugruppe.
2. Wenn der Orbitor mit beschwerter Kappe benutzt wird, dürfen keine anderen Beschwerungsmethoden als das Orbitorgewicht benutzt werden.
3. Wenn der Orbitor mit Kunststoffkappe benutzt wird, ist ein Inline-Gewicht erforderlich. Verwenden Sie schmale Nelson-Gewichte oder 3/4-Zoll-Gewichte mit NPT-Gewinde. Gleitgewichte erfordern den Klammerschutz von Nelson.
4. Achten Sie stets darauf, das Orbitorgewicht, das schmale Gewicht oder das Gewindegewicht sicher zu befestigen.
5. Stets sicherstellen, dass alle Komponenten der Montage-Baugruppe und der Orbitor fest fixiert sind. Neue Nelson-Druckregulierer und -Anschlüsse verwenden.
6. Falls 3/4-Zoll-Kugelventile verwendet werden, Metallnippel oder Nelson-Kunststoffnippel (Teile-Nr. 12291) wählen.

\*Neue, patentierte Einzelstangeausführung, die nach dem Jahr 2007 hergestellt wurde.



### VERWENDEN SIE EINEN KLAMMERSCHUTZ, WENN SIE EINEN ORBITOR MIT MEHREREN VORHANDENEN GLEITGEWICHTEN AUF EINEM PIVOT INSTALLIEREN.

Diese einfache Vorrichtung, die über den Klammern am Tropfschlauch unterhalb der Gleitgewichte angebracht wird, schützt die Klammer vor Bewegungen oder natürlichen Vibrationen auf Orbitor-Systemen. Diese Lösung ist perfekt geeignet, um Bewässerungssysteme nachzurüsten, die bereits über einen Pivot mit Gleitgewichten am Orbitor-Regner verfügen. Nur die Version mit Kunststoffdeckel (6–10 psi / 0,4–0,7 bar) 03000 oder 03030 kann mit mehreren Gleitgewichten verwendet werden.

**GARANTIE UND HAFTUNGSAUSSCHLUSS:** Für Nelson Pivot Orbitor Sprinkler und Druckregulierer gilt ab dem ursprünglichen Verkaufsdatum eine Garantie von einem Jahr, dass sie frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wenn sie innerhalb der für das Produkt entwickelten Arbeitsspezifikationen sowie bei normalem Gebrauch und Service verwendet werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Montage, den Ausbau oder die eigenmächtige Reparatur von defekten Teilen. Die Haftung des Herstellers im Rahmen dieser Garantie beschränkt sich ausschließlich auf den Ersatz bzw. die Reparatur defekter Teile. Der Hersteller haftet nicht für Ernte- oder andere Folgeschäden, die sich aus Fehlern oder Garantieverletzungen ergeben. **DIESE GARANTIE ERSETZT AUSDRÜCKLICH ALLE ANDEREN GARANTIEEN, OB AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIE DER HANDELSÜBLICHKEIT UND DER EIGNUNG FÜR BESTIMMTE ZWECKE SOWIE ALLER ANDEREN VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNGEN DES HERSTELLERS.** Kein Vertriebsmitarbeiter, Mitarbeiter oder Vertreter des Herstellers ist befugt, auf die Bestimmungen der vorliegenden Garantie zu verzichten, diese zu ändern oder zu ergänzen, noch Zusicherungen oder Garantien abzugeben, die hier nicht enthalten sind.

Diese Produkte können durch eines oder mehrere der folgenden US-Patente abgedeckt sein: 6439477, 7048001, 7140595, 7287710, 7562833, 7942345, 8028932, 9283577 sowie durch andere angemeldete US-Patente oder entsprechende ausgestellte oder angemeldete ausländische Patente.



### NELSON IRRIGATION CORPORATION

848 Airport Rd., Walla Walla, WA 99362 USA  
Tel: 509.525.7660 Fax: 509.525.7907 info@nelsonirrigation.com

### NELSON IRRIGATION CORPORATION OF AUSTRALIA PTY. LTD.

35 Sudbury Street, Darra QLD 4074  
Tel: +61 7 3715 8555 Fax: +61 7 3715 8666 info@nelsonirrigation.com.au

### NELSON IRRIGAÇÃO BRASIL LTDA.

Rua Benedita Mano Schincariol, 110 Santa Cruz, Mogi Mirim, SP 13800-443  
Tel: +55 (19) 98816-4992 www.nelsonirrigation.com.br